

Trésor des noms de lieux étrangers

C - D

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
			Caaguazú	ka-a-goua-sou	kaaɣwasu		espagnol ville/Paraguay		
Cabinda	ka-bi-n'-da	kabinda	Cabinda	ka-bi-n'-da	kabinda		kongo enclave/Angola		Cabinda est un nom de peuple. Cabinda est aussi appelée Tchiowa en langue kongo (bantou).
			Cabo Verde	ka-bou vér-dé	kabu verdi	Cap-Vert (le)	portugais		Notez l'usage français – le Cap-Vert –, et l'usage diplomatique français – Cabo Verde.
Cachemire	kach-mi-r'	kaʃmiɾ				Jammou-et-Cachemire		Genre : n. m.	Exonyme français.
Cadix	ka-di-ks	kadiks	Cádiz	ka-di-th'	kaðiθ		espagnol ville/Espagne	Anciennement : Gadès	
			Cádiz	ka-di-th'	kaðiθ	Cadix	espagnol		
Cagliari	ka-glia-ri ou ka-lia-ri	kaglʝaɾi ou kaʎaɾi	Cagliari	ka-lia-ri	kaʎʎaɾi		italien ville/Italie	Ne pas confondre Cagliari en Italie et Calgary au Canada.	Capitale de la Sardaigne. En sarde : Casteddu, ou Casteddu de Callaris. <i>Casteddu</i> signifie « château ».

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

Caïmanes (les îles)						Caïmans (les îles)			Exonyme français obsolète. Les îles Caïmans : forme recommandée par la CNT/CNIG.
Caïmans, (les îles)	ka-i-man	kaimã	Cayman islands	ké-i-me-n'	keɪmən		anglais îles/Royaume-Uni (Grandes Antilles)		Les îles Caïman, Caïmanes : variantes graphiques obsolètes.
Caire (Le)	le-kè-r'	ləkɛɾ	Al Qāhira	al ka-hi-ra	at ka:hira		arabe capitale/Égypte	Nom des habitants : Cairote En arabe, Al Qāhira signifie « la victorieuse ».	Donné en 972, le nom vient de, <i>al qāhir</i> , « le Victorieux », désignant la planète Mars, qui était à son ascendant au moment précis du début de la construction de la nouvelle ville, le mardi 6 juillet 969 (358 de l'Hégire). Avant, le nom égyptien de la bourgade était <i>Khere-ohé</i> ou <i>Kheri-aha</i> « lieu du combat », allusion à la lutte entre Horus et Seth, qui aurait eu lieu ici. La bourgade fut prise en 643 par le général du calife Omar, qui fonda en cet endroit une ville nommée Fostat ou Fustat, mot qui

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
									désigne en arabe un « camp militaire », lequel fut pris en 969 par le général du calife de Kalrouan.
Calabre (la)	ka-la-br'	kalabɾ	Calabria	ka-la-bria	kalabrja		italien région/Italie	Genre : n. f. Adjectif dérivé : calabrais(e)	En calabrais : Calàbbria.
			Calabria	ka-la-bria	kalabrja	Calabre (la)	italien		
Calamata	ka-la-ma-ta	kalamata	Kalamàta	ka-la-ma-ta	kalamata		grec ville/Grèce		
			Calexico	ke-lék-si-koh'	kæleksikoh		anglais ville/États-Unis		Mot-valise formé de California et México
Calcutta	kal-ku-ta	kalkyta	Kolkata Kalkātā	kol-ka-ta ou ko-li-ka-ta kal-ka-ta	kolkaṭa ou kolikaṭa kalkaṭa		bengali hindi ville/Inde	En 2001, le nom de l'ancienne capitale du Raj britannique fut changé en Kolkata. Bien que cette dénomination corresponde à la prononciation locale, l'usage international retient la forme officielle antérieure. L'évocation de Mère Teresa « de Calcutta » contribue aussi sans doute à maintenir l'appellation britannique.	En anglais : prononcé /kælkʌtə/ En bengali : কলকাতা <i>Kôlkātā, Kolikātā</i> En hindi : कोलकाता <i>Kalakātā, Kalkātā</i>
Calgary	ka-l-ga-ri	kalgaxi	Calgary	ka-l-ga-ré ke-l-gue-ri	kalgaxɛ kælgəxi		français anglais ville/Canada	Nom des habitants : Calgarien(ne)	
			Camarões	ka-me-ron-ech	kaməɾõɛʃ	Cameroun (le)	portugais		
Cambodge (le)	kan-bo-dj	kɑ̃bɔdʒ	Kâmpŭchéa	ka-m-pou-tchi-e	kɑmpucjɛ		khmer État/Indochine	Genre : n. m. Nom des habitants : Cambodgien(ne)	État d'Asie du Sud-Est. En arabe : كمبوديا

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								<p>En allemand : Kambodscha En anglais : Cambodia En chinois : Jiǎnpǔzhài En espagnol : Camboya En malais : Kemboja En vietnamien : Campuchia Anciennement : Kambuja Kambuja est le nom sanscrit d'une ethnie indo-iranienne ayant migré jusqu'au Mékong en provenance de Bactriane, région située entre les montagnes de l'Hindou Kouch et la rivière Amou-Daria. <i>Srok Khmer</i> (« le pays des Khmers ») est un synonyme courant.</p>	<p>(<i>Kambūdiyā</i>) En hindi : कंबोडिया (<i>Kamboḍiya</i>) En indonésien : Kamboja En japonais : カンボジア (<i>Kanbojia</i>) Le sanscrit, langue administrative et culturelle, dissémine la graphie Kambuja, que les Portugais ont fait connaître en Europe sous la forme Kamboja.</p>
			Cambodia	kam'-bo-ou-di-e	kæmboudiə	Cambodge (le)	anglais		
			Camboya	kam'-bo-ia	kamboja	Cambodge (le)	espagnol		
Cameroun (le)	kam'-rou-n'	kamɤun	Cameroun (le) Cameroon	kam'-rou-n' ka-me-rou-n'	kamrun kæmərɯ:n		français anglais État/Afrique centrale	<p>Genre : n. m. Nom des habitants : Camerounais(e) En allemand : Kamerun En portugais : Camarões En 1472, l'explorateur portugais Fernando Po s'extasia sur les milliers de crevettes remontant l'estuaire du Wouri qu'il baptisa rio do <u>camarões</u> (« la rivière des crevettes »).</p>	<p>En arabe : الكاميرون, (<i>al Kāmīrūn</i>) En espagnol : Camerún En hindi : केमेरून (<i>Kemerūn</i>) En russe : Камерун (<i>Kamerun</i>)</p>

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

			Cameroon	ka-me-rou-n'	kæməru:n	Cameroun (le)	anglais		
			Campuchia	kam-pou-tsi-è	ka:mputɕiɜ	Cambodge (le)	vietnamien		
Canada (le)	ka-na-da	kanada	Canada (le) Canada	ka-na-da ka-ne-de	kanada kænədə		français anglais État/Amérique du Nord	Genre : n. m. Nom des habitants : Canadien(ne) En allemand : Kanada En espagnol : Canadá En mohawk : kaná:da Selon l'origine la plus communément admise, Canada veut dire « bourgade, amas de cabanes » dans la langue des Iroquois du Saint-Laurent qui vivaient à Stadaconé où Jacques Cartier installa une colonie en 1441. Pour le traducteur Georges Kersaudy, Canada viendrait de <i>ac'nadá</i> , signifiant en langue micmac « Je ne comprends pas ». Cette phrase serait la réponse du chef indien à l'explorateur malouin qui, à l'embouchure du Saint-Laurent, aurait demandé aux autochtones le nom du pays où il avait accosté. Ce malentendu n'est pas relaté dans les écrits de voyage de Jacques Cartier dont on sait simplement qu'il ne disposait pas d'interprète parlant le micmac. Le	En arabe : كندا (<i>Kanadā</i>) En chinois : 加拿大 (<i>Jiānádà</i>) En hindi : कनाडा (<i>Kanādā</i>) En russe : Канада (<i>Kanada</i>) Le nom « Canada » est probablement d'origine iroquoise ; le mot kaná:ta', dont il est dérivé, subsiste d'ailleurs en mohawk moderne, et il signifie « colonie » ou « ville »

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								sens du mot Canada va quelque peu s'étendre au fil de l'exploration française. Au début, il se limite à l'emplacement de la colonie et à ses environs, ainsi qu'au fleuve, nommé « rivière de Canada ». Après la fondation de Québec par Samuel de Champlain (1608), le Canada représentera le cœur de la Nouvelle-France et inclura, le long des rives du fleuve, les localités de Trois-Rivières et de Montréal, sans oublier, autour des Grands Lacs, les peuplements des Pays d'En-Haut, à savoir Fort Pontchartrain (futur Détroit) et Fort Michillimakinac.	
			Canadà	ka-na-da	kanada	Canada (le)	espagnol		
Canberra	kan-bé-ra	kābɛɾa	Canberra	kan'-be-re	kænberə		anglais capitale/Australie	Nom des habitants : Canberrien(ne) Canberra (« lieu de rassemblement » dans les langues aborigènes) fut choisie en 1908 comme capitale politique en vertu de sa situation géographique. Cette petite ville se trouve à mi-chemin entre les deux métropoles rivales : Sydney, vitrine du pays, et Melbourne, dans l'extrême sud.	
Candie	kan-di	kādi				Héraclion			Exonyme ancien issu de

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
									l'arabe, El Khandak (de <i>khandaq</i> « fossé, tranchée, canal »), italianisé au XIII ^e siècle par les Vénitiens en <i>Candia</i> .
Canée (La)	la ka-né	la kane	Chanià	ra-gna	xana		grec ville/Grèce		La Canée, avec une majuscule à l'initiale de l'article, car l'article fait partie intégrale du nom.
Canton	kan-ton	kāt5	Guangzhou, Guǎngzhōu	kouang-tchéou	kwaŋtʃeu		chinois ville/Chine	Nom des habitants : Cantonais(e) L'usage continue de retenir la translittération de l'École française d'Extrême-Orient.	Canton est issu de la prononciation du nom portugais Cantão, /kētẽw/, lui-même issu du nom de la province chinoise 廣東, Guǎngdōng /kwaŋtɔŋ/, terme créé durant la dynastie Song (960-1279), de <i>guǎng</i> « vaste, immense » et <i>dōng</i> « Est, Orient ». Guǎngzhōu est le nom chinois du chef-lieu de la province de la République populaire de Chine ; il est forgé des termes <i>guǎng</i> « vaste, immense » et <i>zhōu</i> « région ».

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

			Canterbury	kan'-te-be-ri	kæntəbəri	Cantorbéry	anglais		
Cantorbéry	kan-tor'-bé-ri	kātoʁbɛʁi	Canterbury	kan'-te-be-ri	kæntəbəri		anglais ville/Royaume-Uni		
Cap (Le)	le-kap'	ləkap	Cape Town Kaapstad	ké-ip' taou-n' ka-p'-sta-t'	keɪp taʊn kɑ:pstet		anglais afrikaans capitale/Afrique du Sud	Nom des habitants : Captonien(ne) En allemand : Kaapstadt En xhosa : ikapa En zoulou : Kapa Depuis 1910, Le Cap est la capitale parlementaire de l'Afrique du Sud ; au côté de Pretoria (capitale administrative) et de Bloemfontein (capitale judiciaire).	
Cap-Vert (le)	kap'-vèr	kapvɛʁ	Cabo Verde	ka-bou vér-dé	kabu verdi		portugais État/Afrique extrême-occidentale	Genre : n. m. Nom des habitants : Cap-Verdien(ne), ou Capverdien(ne) Nom onusien des habitants : Caboverdien(ne) En anglais : Cape Verde En chinois : Fódéjiǎo En espagnol : Cabo Verde En polonais : Wyspy Zielonego Przylądka Ne pas confondre les îles du Cap-Vert, pays au large du Sénégal, avec la presqu'île du cap Vert, le point le plus occidental du continent africain. Cet archipel volcanique est formé, au sud, des îles sous le vent (« ilhas do sotavento ») et au nord, des îles	L'archipel : le cap Vert L'État : le Cap-Vert, ou Cabo Verde (sans article). En arabe : - L'archipel: الرأس الأخضر (ar <i>Ra's al Ahḡar</i>); - L'État: كاب فيردي (Kāb Firdī) En hindi : केप वर्दे (Kep Varde) En russe : - L'archipel: Острова


Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								au vent (« ilhas do barlavento »).	Зелёного Мыса (<i>Ostrova Zeljonogo Mysa</i>) - L'État : Кабо-Верде (<i>Kabo-Verde</i>)
			Cape Town	ké-ip' taou-n'	keɪp taʊn	Le Cap	anglais		
Capoue	ka-pou	капу	Capua	ka-pou-a	kapua		italien ville/Italie		
			Capua	ka-pou-a	kapua	Capoue	italien		
Caracas	ka-ra-ka-s'	каракас	Caracas	ka-ra-ka-s'	karakas		espagnol capitale/Venezuela	Nom des habitants : Caraquègne, ou Caracassien(ne)	Prononciation locale : /kara:ka'/.
Carignan	ka-ri-gnan	каригӧ	Carignano	ka-ri-gna-no	karɪɲa:ɲo		italien ville/Italie		
			Carignano	ka-ri-gna-no	karɪɲa:ɲo	Carignan	italien		
Carlsruhe	kar'-l-s-rou	ка̀рлсру	Karlsruhe	kar-l-s-rou-e	kaɛ̯lsʁu:ə		allemand ville/Allemagne		
			Carrara	kar-ra-ra	karra:ra	Carrare	italien		
Carrare	ka-ra-r	ка̀ра̀р	Carrara	kar-ra-ra	karra:ra		italien ville/Italie		
			Cartagena	kar-ta-ré-na	kartaxena		espagnol ville/Colombie		Synonyme : Cartagena de Indias, prononcé /kartaxena ðe 'indjas/. Fondé en 1533, ce fut le port d'escale de la flotte espagnole venue de Cadix.
			Cartagena	kar-ta-ré-na	kartaxena	Carthagène	espagnol		
Cartagène ou Carthagène	kar-ta-jè-n'	ка̀ртагѐн	Cartagena	kar-ta-ré-na	kartaxena		espagnol ville/Espagne		Dans la région de Murcie. La cartagène

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
									(<i>cartagena</i> , en occitan), est une boisson apéritive du Languedoc,.
Carstensz (la pyramide de)	kar-sten'-s'	ka:rstəns	Puncak Jaya	poun'-tcha- dja-ia	puntʃaʔ dzaja		malais, indonésien point culminant/ Indonésie et de l'Océanie	Anciennement : Puncak Soekarno Du nom de l'explorateur néerlandais Jan Carstenszoon, ce sommet de près de 5000 mètres est situé sur la partie indonésienne de l'île de Nouvelle-Guinée. Puncak Jaya signifie « le pic de la victoire ».	Jan Carstenszoon découvrit ce sommet en 1623, mais il ne fut gravi qu'en 1962. Le 1 ^{er} mai 1963, la Nouvelle-Guinée néerlandaise est intégrée à l'Indonésie. La montagne est alors rebaptisée Puncak Soekarno en l'honneur du premier président de l'Indonésie, tandis que les communistes adoptent le nom de Puncak Jaya. De nos jours, « Puncak Jaya » et « pyramide de Carstensz » sont utilisés indifféremment par les alpinistes.
Casablanca	ka-za-blan-ka	kazablāka	Dar el Beïda	da-rèl' be-i-da	darel bəidaʔ		arabe ville/Maroc	Nom des habitants : Casablançais(e) La plus grande ville du Maroc doit son nom aux marins portugais qui l'identifiaient par une petite « maison blanche » juchée sur une	Confirmation : l'aéroport d'Alger, nommé « Alger-Houari Boumédiène », est situé sur la commune de Dar el Beïda (traduit en

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								colline, La Casa Branca. Ne pas confondre avec Dar el Beïda, ex-Maison-Blanche, où se trouve l'aéroport d'Alger.	« Maison-Blanche » lors de la colonisation française).
			Caserta	ka-zèr-ta	kazɛrta	Caserte	italien		
Caserte	ka-zèr-t'	kazɛʁt	Caserta	ka-zèr-ta	kazɛrta		italien ville/Italie		
Cassel	ka-sè-l	kasɛl	Kassel	ka-s-l	kaʃl		allemand ville/Allemagne	Nom des habitants : Casselois(e)	Site inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco.
Castries	ka-s-tri	kastɕi	Castries	ke-s-tri-z ou ka-s-dri-iz	kæstri:z ou kasdri:z		anglais capitale/Sainte-Lucie	Nom des habitants : Castrien(ne)	Autre prononciation : /kæstɪz/
			Catania	ka-ta-nia	katanja	Catane	italien		
Catane	ka-ta-n'	katan	Catania	ka-ta-nia	katanja		italien ville/Italie		
Cathay	ka-tè	katɕ				Chine (la)		Genre : n. m.	Autres graphies : Catay, Catai. Nom donné par les voyageurs et les cartographes du Moyen Âge à la Chine du Nord, d'après le nom des Kitai, peuple tOUNGOUZE qui domina la région du 10 au 12 ^e siècle.
Cavalla	ka-va-la	kavala	Kavàlla	ka-va-la	kavala		grec ville/Grèce		Kavala (en grec moderne, Καβάλα, romanisé <i>Kavála</i>), parfois aussi orthographié Kavalla
			Cayman	ké-i-me-n'	keɪmən	Caimans	anglais		

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

			islands			(les îles)			
Centrafrique (la)	san-tra-fri-k'	sõtɤafɤik	Centrafrique (la)	san-tra-fri-k'	sõtɤafɤik		français État/Afrique centrale	Genre : n. f. Autrefois, genre : n. m. Nom des habitants : Centrafricain(e) Usage diplomatique onusien : la République centrafricaine	En sango, 2 ^e langue officielle : Ködörösêse tî Bêafrîka. En arabe : جمهورية إفريقيا الوسطى (<i>Jumhūrīyah Ifrīqiyā al Wusṭā</i>) En espagnol : República Centrafricana En hindi : मध्य अफ्रीकी गणराज्य (<i>Mad'ya Afrīkī Gaṇrājya</i>) En russe : Центральноафриканская Республика (<i>Central'noafrikanskaja Respublika</i>)
			Ceresole Alba			Cérisoles	italien		
			Cerignola	tché-ri-gno-la	tʃerignola	Cérignole	italien		
Cérignole	sé-ri-gno-l'	sɛɤignol	Cerignola	tché-ri-gno-la	tʃerignola		italien ville/Italie		
Cérisoles	sé-ri-zo-l'	sɛɤizol	Ceresole Alba				italien ville/Italie		
			Černi vráh	tchèr-ni vra-R	tʃɛrni: vrax	Pic Noir (le)	bulgare		
			Černogorija	tchier-no-go-ri-ie	tʃɛrnogorijɛ	Monténégro	russe		<i>Černogorija</i> est le nom romanisé par le système

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
									GOST 1983 approuvé aux Nations unies (V/18, 1987) du russe Черногория.
Cerro Catedral (le)	sé-ro ka-té-dra-l'	seɾo katedɾal	Cerro Catedral	sé-ro ka-té-dral'	sero kateðral		espagnol point culminant /Uruguay		Synonyme : Cerro Cordillera
			Česko	tchè-sko	tʃesko	Tchéquie (la)	tchèque		
			Ceuta	sé-ou-ta	θeuta		espagnol ville/Espagne	Sebta Ceuta est l'une des deux enclaves espagnoles dans le Rif marocain.	En arabe et en berbère : Sebta.
			Chaltén (Cerro)			FitzRoy (le)	espagnol		<i>Chaltén</i> : nom hispanisé, tiré de la tradition tehuelche (langue orale). Signifierait « bleu, bleuté ».
			Chamal Dār Fūr	chi-ma-l' da-r-fou-r	ʃimal darfur	Darfour-Nord (le)	arabe		
Chambalech, Cambaluc	chan-ba-lè-ch' kan-ba-lu-k'	ʃābaleʃ kābalyk	Khanbalyk, Khanbalik	ha-n-ba-li-k'	ħɑːnbalik	Pékin	köktürk		Ancienne ville de Pékin, Khanbalyk, en köktürk, (mongol ancien), signifie « ville du kaghan (ou ville du khan) ».  En mongol : Variantes transcrites en français : Cambalou, Canbalu, Cambalec, Cambaleth, etc.

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
									Cambaluc est le nom donné par Marco Polo à cette ville. En chinois, Khanbalik s'écrit 汗八里, <i>hàn bāilǐ</i> , signifiant les « huit lieues du Han ».
			Chang'an, Chángān	tchan-an' a-n'	tʂʰǎŋ án	Xian	chinois		Xian était appelée Chang'an (長安, soit en pinyin <i>Chángān</i> , signifiant « paix perpétuelle ») durant la dynastie des Han et des Tang.
			Changbai shan	tchang-pa-i cha-n'	tʃaŋpai ʃaŋ	Baekdu	chinois		<i>Chángbái shān</i> est le nom local transcrit, avec les tons, dans le système pinyin approuvé aux Nations unies (III/8, 1977) du chinois simplifié 长白山, et signifie « montagne toujours blanche ».
Chang-chia-k'ou	chang-chia-kou	ʃaŋʃjaku	Zhangjiakou, Zhāngjiākǒu	dzang-dzia-kouu	dʒaːŋdʒjaːkou		chinois ville/Chine	Anciennement : Kalgan Appelé « la porte nord de Pékin » en raison de sa situation stratégique, Chang-chia-k'ou était désigné par les Européens jusqu'au milieu du XX ^e siècle sous le nom de Kalgan qui, en mongol,	<i>Zhāngjiākǒu</i> est le nom local transcrit, avec les tons, dans le système pinyin approuvé aux Nations unies (III/8, 1977) du chinois simplifié 张家口

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

								signifie « porte », en référence à la Grande Muraille.	
			Chanià	ra-gna	xana	Canée (La)	grec		
			Cheen	chi-n'	ʃi:n	Chine (la)	hindi		De l'hindi : चीन (<i>Čīn</i>)
			Chennai	tche-na-ï tchèn'-na-i	tʃənai tʃɛnnai	Madras	anglais tamoul		
			Chevtchenko	chèv-tchèng-ko	ʃɛvtʃɛŋko	Aqtaou	ukrainien		Toponyme ancien.
Chicago	chi-ka-go	ʃikago	Chicago	chi-ka-go-ou ou che-ko-go-ou	ʃɪkagou ou ʃəkɔːgou		anglais ville/États-Unis	Nom des habitants : Chicagois(e) Qui se souvient que les découvreurs du Mississipi, l'explorateur canadien Louis Jolliet et le père jésuite Jacques Marquette, furent les premiers Européens à traverser la rivière <i>Chicago</i> ? Le nom proviendrait du mot indien <i>sikaakwa</i> que les Français auraient déformé en <i>checagou</i> . <i>Sikaakwa</i> aurait plusieurs significations en langue illinois-miami : « oignon sauvage », « marécage » ou « mouffette ». En tout cas, <i>Chicago</i> n'étant pas d'origine espagnole, il ne convient pas de dire « Tchicago ».	
Chili (le)	chi-li	ʃili	Chile	tchi-lé	tʃile		espagnol État/Amérique du Sud (cône sud)	Genre : n. m. Nom des habitants : Chilien(ne) En anglais : Chile En chinois : Zhili En italien : Cile	En arabe : تشيلي (<i>Tishīlī</i>) En hindi : चिली (<i>Čilī</i>) En russe :

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								Sans rapport avec le mot espagnol voulant dire « piment », <i>chile</i> viendrait de <i>chilemapu</i> , signifiant « pays froid » en mapudungun, la langue des Mapuches, le principal groupe indien aborigène également désigné sous le nom d'Araucans.	Чили (<i>Čili</i>) Chile viendrait d'un mot indien signifiant « où finit la terre », du nom d'un oiseau du centre du pays, ou d'un mot quechua signifiant « froid, hiver ». Tout à fait hypothétique.
Chimborazo (le)	chim'-bo-ra-zo	ʃimboʁazo	Chimborazo	tchim'-bo-ra-so	tʃimboraso		hispanophone point culminant/ Équateur		Expression déformée par l'espagnol, provenant du nom du district, Chimbo, lui-même venant du quechua <i>chimpa</i> « en face, en avant » et du péruvien <i>rasu</i> « neige ».
			Chin	chi-n'	čīn	Chine (la)	farsi		
			China	chi-na, ou ki-na tcha-i-ne tchi-na tchi-ne chi-na chi-na	ʃi:na, ou ki:na tʃaɪnə tʃina tʃiːnə ʃina: ʃi.ne	Chine (la)	allemand anglais espagnol malais néerlandais portugais		
Chine (la)	chi-n'	ʃin	Zhōngguó, Zhongguo	tzong-kouo	tʃʊŋkʊo		chinois État/Asie	Genre : n. f. Nom des habitants : Chinois(e) En allemand, anglais : China En arabe : Sin En chinois EFEO : Tchong-Kouo En coréen : Jungguk	<i>Zhōngguó</i> est le nom local transcrit, avec les tons, dans le système pinyin approuvé aux Nations unies (III/8, 1977) du chinois

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

							<p>En danois : Kina En espagnol : China En estonien : Hiina En farsi : Chin En finnois : Kiina En grec : Seres En hindi : Cheen En hongrois : Kina En indonésien : Tiongkok, Cina En italien : Cina En japonais : Chûgaku, Chuugoku, Shina En letton : Ķīna En lituanien : Kinja En malais : China En mandchou : Nikan En néerlandais : China En norvégien : Kina En ouïghour : Hyty En polonais : Chiny En portugais : China En russe : Kitaï En slovène : Kitajska En suédois : Kina En tagalog : Tsina En tchèque : Ěna En thaï : Jiin En tibétain : Rgya Nag En turc : Çin En vietnamien : Trung-quốc</p>	<p>simplifié 中国. EFEO : école française d'Extrême-Orient spécialisée dans l'étude des civilisations de l'Asie. L'expression « Royaumes combattants » (en chinois simplifié : 战国 ; transcrit en pinyin, avec les tons, <i>zhànguó</i>), vient de « pays », <i>guó</i>, « en guerre », <i>zhàn</i>. Ils s'étendent en Chine du V^e siècle avant J.-C. à l'unification des royaumes chinois par la dynastie Qin en 221 avant J.-C.</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

								<p>L'exonyme <i>Chine</i> renvoie à la dynastie <i>Chin</i> dont le nom existe aussi sous les graphies de <i>Qin</i> (pinyin) ou de <i>T'sin</i> (EFEO). Au III^e siècle avant J.-C., Ying Sheng - qui prit le titre de <i>Shi Huangdhi</i> (« Premier auguste souverain ») - mit fin à la période dite des « Royaumes combattants » : Il organisa un État impérial, commença la grande muraille, unifia la langue et l'écriture. <i>Zhongguo</i> désigne le « pays du milieu » (<i>Zhong</i> : centre ; <i>Guo</i> : pays). Ce terme, communément utilisé par les Chinois, le fut aussi par les puissances occidentales et, pour cette raison, Sun Yat-Sen ne voulut le reprendre. « Le père de la Chine moderne » pouvait encore moins s'approprier celui de <i>shina</i>, employé par les Japonais, - qui évoque toujours l'occupation nippone et les territoires conquis par Tokyo (comme l'Indochine). Le fondateur de la République de Chine (1912-1949) préféra associer à <i>Zhong</i> le sinogramme <i>hua</i>, créant <i>Zhonghua</i> (« la prospérité du centre »), nom</p>	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

								<p>destiné à mettre en valeur les origines de l'ethnie Han et l'intégrité de la nation chinoise. <i>Hua</i> - qui veut dire aussi « magnifique » - fait référence à <i>Huaxia</i>, population antique considérée comme les ancêtres des Hans. Le <i>Huá Shān</i> (« mont Hua » ou « mont de l'Ouest ») est l'une des cinq montagnes sacrées. Quant à la dynastie <i>xia</i>, elle aurait été la première de l'histoire de la Chine ! <i>Zhonghua</i> figure dans le nom officiel de la République populaire de Chine (<i>Zhōnghuá Rénmín Gònghéguó</i>) ainsi que dans celui de la République de Chine (<i>Zhōnghuá Táiběi</i>) plus communément appelée <i>Taiwan</i>. Ne reconnaissant pas cet État, Pékin, au lieu de la forme <i>Zhōnghuá Táiběi</i> (« la Taipei chinoise »), utilise celle de <i>Zhōngguó Táiběi</i> (« Taipei, Chine »), ce qui revient à donner à l'île nationaliste un statut équivalent à celui des régions administratives de <i>Hong-Kong</i> et de <i>Macao</i>. Les Jeux olympiques 2008 ont mis en lumière ce</p>	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								<p>« malentendu » toponymique. À noter que si la République populaire se rapporte à la Chine communiste, la République de Chine est le nom qui, après 1949, n'est plus associé qu'à la Chine nationaliste réplée sur l'ancienne île de <i>Formose</i>. Quant à la Chine continentale, elle correspond à la République populaire sans les territoires de <i>Hong-Kong</i> et de <i>Macao</i>. Si plusieurs exonymes (coréen par exemple) dérivent de <i>Zhongguo</i>, d'autres dénominations proviennent de <i>Khitai</i> ou <i>Khitai</i>, nom de l'ethnie mongole, fondatrice en 907 de la dynastie chinoise des Liao. <i>Khitai</i> donna <i>Xiatad</i> en mongol, <i>Kitai</i> en russe et, bien sûr, <i>Catai</i> (forme anglicisée : <i>Cathay</i>), nom dont usa le voyageur vénitien Marco Polo pour distinguer la Chine du nord de celle du sud, appelée <i>Manji</i>, mot par lequel les conquérants mongols désignaient les « barbares » chinois ! Bien que la soie venant de <i>Chine</i> s'appelât « cataia », c'est l'exonyme <i>Cina</i> qui s'imposa en italien, à la</p>	

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

								différence du grec <i>Seres</i> (« pays de la soie »).	
			Chiny	ri-né	xine	Chine (la)	polonais		
Chiripo (le)	chi-ri-po	ʃiɾipo	Chiripó (cerro)	tchir-ri-po	ʧiripo		espagnol point culminant/ Costa Rica	Genre : n. m.	
Chişinău , ou Chisinau	ki-chi-neou	kijinəw	Chişinău	ki-chi-neou	kijinəu		roumain capitale/Moldavie	Nom des habitants : Chisinovien(ne)	
Chkhara (mont)	chka-ra	ʃkʰɑ	Shkhara				géorgien point culminant/Géorgie		<i>Shkhara</i> est le nom local romanisé dans le système national (2002) du géorgien შხარა <i>Chkhara</i> est le nom interprété en français. Altitude : 5 193 m
Chogori	cho-go-ri	ʃogɔɽi	Chhogori			K2	balti		En langue balti (écriture perso-arabique) : چھو غوري De <i>chhogo</i> « grand » et <i>ri</i> « montagne ».
			Chomolangma ou Chomolungma			Everest (mont)	dzongkha (tibétain)		Nom local romanisé dans le système approuvé aux Nations unies (III/8, 1977) du tibétain ཇོ་མོ་གླང་མ Signification : « déesse mère du monde », de ཇོ་མོ <i>chomo</i> « déesse » (lui-même de ཇོ <i>cho</i> « le

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
									plus haut » et 母 <i>mo</i> , suffixe du féminin), suivi de 象 <i>lang</i> « éléphant » (symbole du monde) et 媽 <i>ma</i> « mère ».
			Chosón	tscho-sheo-n'	ᄒᆞᆫᆯᆞᆫ	Corée du nord (la)	coréen		
Christophe Colomb (le pic)	kris'to-f' ko-lon	kʁistɔf kolɔ̃	Cristóbal Colón (pico)	kri-s'-to-ba-l' ko-lo-n'	kristobal kolon		espagnol point culminant/ Colombie		
			Chûgaku	tscheu-ga-keu	ᄒᆞᆫᆯᆞᆫ	Chine (la)	japonais		
			Chumulangma Feng			Zhumulang ma Feng	chinois		<i>Chumulangma Feng</i> est le nom local transcrit dans le système Wade-Giles (1892) du chinois 珠穆朗瑪峰 (simplifié 珠穆朗玛峰).
			Chuugoku	tscheu-go-keu	ᄒᆞᆫᆯᆞᆫ	Chine (la)	japonais		
Chypre	chi-pr'	ʃipʁ	Kýpros Kıbrıs	ki-pro-s' keu-breu-s'	cipros kubrws		grec turc île et État/Méditerranée orientale	Genre : n. f. Nom des habitants : Chypriote, ou Cyprite En allemand : Zypern En anglais : Cyprus En chinois : Sàipŭlŭsī La Ligne verte - que les Turcs baptisent Ligne Attila - est la zone tampon surveillée par l'ONU qui sépare la République de Chypre (Κυπριακή Δημοκρατία), État	En grec moderne : <i>Kýpros</i> est le nom local romanisé selon le système officiel national ELOT 743, approuvé aux Nations unies (V/19, 1987), du grec Κύπρος, prononcé /ki-pro-s' – kiprɔs/, nom de genre féminin. En grec ancien :

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

								légitime membre de la zone euro, de la RTCN, la République turque de Chypre du nord (Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti), territoire militairement occupé par la Turquie depuis 1974.	Κύπρος, romanisé <i>Kúpros</i> , prononcé 'ku-pro-s' – kypros/, nom de genre féminin. En arabe : قبرص (<i>Qubrus</i>) En hindi : साइप्रस (<i>Sāipras</i>) किब्रस (<i>Kibras</i>) En russe : Кипр (<i>Kipr</i>)
			Çin	tchi-n'	tʃin	Chine (la)	turc		
			Cina	tchi-na ou tcha-i-ne tchi-na	tʃina ou tʃaɪnə tʃina	Chine (la)	indonésien italien		
			Ciŋkappūr	chi-ng-kappou-r'	ʃiŋkappur	Singapour	tamoul		
			Cittlātepētł			Orizaba (le pic d')	nahuatl		Le nahuatl, prononcé /na:watt/, est une langue de la famille aztèque.
Clèves	klè-v'	klɛv	Kleve	klé-ve	klevə		allemand ville/Allemagne		
Clostercamp	klos-tè-r'-kan	klostɛrkā	Klosterkamp	klo-ste-kam'-p'	klo:stekamp		allemand ville/Allemagne		
Coblence	ko-blan-s	koblās	Koblenz	ko-blè-nts	ko:blɛnt͡s		allemand ville/Allemagne		
Cobourg	ko-bour	kobuɛ	Coburg	ko-bour-k'	ko:buɛk		allemand ville/Allemagne		
			Coburg	ko-bour-k'	ko:buɛk	Cobourg	allemand		

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
Coihaïque	ko-i-äi-k	koiaik	Coihaïque	ko-i-äi-ké	koiaike		espagnol ville, province/Chili		Variante : Coyhaïque.
			Coimbra	kou-in-bra, ou kouin-bra	kũibre, ou kwĩbre	Coimbre	portugais		
Coïmbre	ko-i-m-br'	koimbɤ	Coimbra	kou-in-bra, ou kouin-bra	kũibre, ou kwĩbre		portugais ville/Portugal		Toponyme français en désuétude.
Cologne	ko-lo-gn'	kolɔŋ	Köln	keu-l'-n'	køln		allemand ville/Allemagne		Ville connue pour son eau et sa bière légère.
Colomb-Béchar	ko-lon bé-cha-r'	kolõ beʃaɤ				Béchar			Toponyme historique
			Colombia	ko-lo-m'-bia	kolombja	Colombie (la)	espagnol		
Colombie (la)	ko-lon-bi	kolõbi	Colombia	ko-lo-m'-bia	kolombja		espagnol État/Amérique andine	Genre : n. f. Nom des habitants : Colombien(ne) En allemand : Kolombien En anglais, espagnol : Colombia En chinois : Gǎilǔnbǐyà Du nom du navigateur Christophe Colomb. Avant l'indépendance en 1810, la Colombie était une province de la Nouvelle-Grenade rattachée au royaume d'Espagne.	En arabe : كولومبيا (Kūlūmbiyā) En hindi : कोलंबिया (Kolambiyā) En russe : Колумбия (Kolumbija)
Colombie-Britannique (la)	ko-lon-bi bri-ta-ni-k'	kolõbi bɣitanik	British Columbia	bri-ti-ch' ke-leum'-bi-e	britɨj kələmbie		anglais province/Canada	Genre: n. f.	
Colombo	ko-lon-bo	kolõbo	Kōlamba Kōlumpu	ke-la-m-ba	kələmbə		singhalais tamoul capitale/Sri Lanka	Nom des habitants : Colombois(e)	Capitale commerciale.
Côme	ko-m'	kom	Como	ko-mo	komo		italien ville/Italie		
Communisme (pic du)	ko-mu-ni-s-m'	kɔmynism				Ismaïl			En 1962, le point

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
						Samani			culminant du Tadjikistan est rebaptisé en pic du Communisme (en russe : <i>Pik Kommunizma</i> , пик Коммунизма)
			Como	ko-mo	komo	Côte	italien		
			Comoras			Comores (les)	espagnol		
Comores (les)	ko-mo-r'	кoмoк	Al Qamar, El Qomor	el ka-ma-r ou el kou-mou-r	ət kamar ou ət kumur		arabe archipel/Océan indien	Genre : n. f. pl. Nom des habitants : Comorien(ne) En espagnol : Comoras <i>Djazair al Kamar</i> signifie « les îles de la <u>Lune</u> » en arabe.	En shikomori : Komori En chinois : 科摩罗 (<i>Kēmóluó</i>) En hindi : कोमोरस (<i>Komoras</i>) En russe : Коморские острова (<i>Komorskije ostrova</i>)
Comotini	ko-mo-ti-ni	komotini	Komotiní	ko-mo-ti-ni	komotini		grec ville/Grèce		
Conakry	ko-na-kri	konakɔ	Conakry	ko-na-kri	konakri		français capitale/Guinée		
Congo (la République démocratique du)	kon-go	kōgo	Congo	kon-go	kōgo		français État/Afrique centrale	Genre : n. f. Nom des habitants : Congolais(e) Variante : Congo-Kinshasa (le) En allemand : Kongo En anglais : Congo En chinois : Gāngguǒ Anciennement : État indépendant du Congo (1885-1908), Congo belge (1908-1960), République du	Acronyme d'usage : la RDC En arabe : جمهورية الديمقراطية الكونغو . (<i>Jumhūriyyah al dīmughrāṭiyyah al Kūnghū</i>) En espagnol : República Democrática

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								<p>Congo (1960-1965), République démocratique du Congo (1966-1971), Zaïre (1971-1997)</p> <p>Quand le Congo belge devint indépendant en 1960, il prit le nom de République du Congo, tandis que le Congo français adopta officiellement l'appellation de République congolaise. Néanmoins, les deux Congos n'ont cessé d'être mutuellement confondus. Pour les distinguer, on leur adjoignit les noms de Brazzaville ou de Kinshasa, les deux capitales les plus proches du monde, situées de part et d'autre du fleuve Congo : ainsi, le Congo-Kinshasa désigne l'ex-Congo belge et le Congo-Brazzaville l'ex-Congo français.</p>	<p>del Congo</p> <p>En russe : Демократическая Республика Конго (<i>demokratičeskaja respublika Kongo</i>)</p>
Congo (le)	kon-go	kōgo	Congo	kon-go	kōgo		français État/Afrique centrale	<p>Genre : n. m.</p> <p>Nom des habitants : Congolais(e)</p> <p>Variante : Congo-Brazzaville (le)</p> <p>Anciennement : Congo français (1882-1906), le Moyen-Congo (1906-1960), République congolaise (1960-1965), République du Congo (1965-1969), République populaire du Congo (1969-1992)</p>	<p>En arabe : الكونغو (<i>al Kūnghū</i>)</p> <p>En espagnol : Congo</p> <p>En hindi : कांगो (<i>Kāṅgo</i>) कोन्गो (<i>Kongo</i>)</p> <p>En russe : Конго (<i>Kongo</i>)</p>

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								Familièrement appelé « le Congo-Brazza ».	
Coni	ko-ni	kɔni	Coni Cuneo	kou-ni kou-né-o	kɔni ku:neo		piémontais italien ville/Italie		
Connecticut	ko-nè-k-ti-keu-t'	kɔnɛktikɛt	Connecticut	ke-nè-ti-ke-t'	kənɛtikɛt		anglais État-fédéré/ États-Unis	Genre : n. m.	
Constance	kon-s-tan-s'	kɔstās	Konstanz	kon'-stan'-ts	konstants		allemand ville/Allemagne		Prononciation locale : /kɔnstants/.
Constance (le lac de)	kon-s-tan-s'	kɔstās	Bodensee (der)	bo-den'-zé	bo:dɛŋze:		allemand lac/Allemagne, Suisse		
Constantine	kon-stan-ti-n'	kɔstātin	Qasanḡinah	ka-sa-n-ti-na	qasant'ina		arabe ville/Algérie	Nom des habitants : Constantinois(e)	En arabe algérien : Qsentina En berbère : ⵙⵏⵜⵉⵏⵉ .
Constantinople	kon-stan-ti-no-pl'	kɔstātinɔpl				Istanbul			
Copenhague	ko-pe-na-g' ou ko-pè-na-g'	kɔpɛnag ou kɔpɛnag	København	keu-pen'-haou-n'	kɔbɛnhaʊn		danois capitale/Danemark	Nom des habitants : Copenhagois(e), ou parfois Copenhagois(e) En allemand : Kopenhagen København provient de købmandshavn (« le port des commerçants »). Le nom français est dérivé de l' <u>allemand</u> .	
Coq (Le)	ko-k' (le)	kɔk (lɛ)	Haan (De)	de ha-n'	dɛ ha:n		néerlandais ville/Belgique		Station balnéaire.
			Córdoba	ko-r-do-ba	korðoβa		espagnol ville/Argentine		
			Córdoba	ko-r-do-ba	korðoβa	Cordoue	espagnol		

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
Cordoue	ko-r-dou	koɾdu	Córdoba	ko-r-do-ba	koɾdoβa		espagnol ville/Espagne	Nom des habitants : Cordouan(e) <i>Fondée sous le nom de Córdoba de La Nueva Andalucía, Córdoba, sous une forme non francisée, est une ville argentine, capitale de la province éponyme.</i>	Ville du même nom en Argentine, fondée par Jerónimo Luis de Calabrera, gouverneur de la région de Tucuman, dont la femme était originaire de Cordoue (Espagne).
			Corea del Norte			Corée du nord (la)	espagnol		
			Corea del Sur			Corée du Sud (la)	espagnol		
Corée (la)	ko-ré	koɾe					péninsule/Asie orientale	Nom des habitants : Coréen(ne) Genre : n. f.	Du coréen 고려 <i>goryeo</i> (<i>koryō</i>), du japonais <i>kōrai</i> , du chinois 高麗 <i>gāoli</i> , nom d'une dynastie fondée en 918, et signifiant « haute sérénité » ou « beauté élevée ». De nos jours, péninsule d'Asie orientale, divisée en 2 États.
Corée du Nord (la)	ko-ré	koɾe	Chosŏn	tscho-sheo-n'	ṯɕosʰʌn		coréen État/Asie du nord-est	Genre : n. f. Nom des habitants : Nord-Coréen(ne) Usage diplomatique onusien : République populaire démocratique de Corée (la) En anglais : North Korea	<i>Chosŏn</i> est le nom local romanisé dans le système national (1992) du coréen 조선. En arabe : كوريا الشمالية. (<i>Kūriyā ash Shimāliyah</i>)

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								En espagnol : Corea del Norte En vietnamien : Triều Tiên Jusqu'en 1945, la Corée s'appelait Chosŏn, signifiant « pays du matin calme » ou « pays du matin clair », nom donné au royaume par Dan-Gun en 2333 avant J.-C. Seul le Nord a conservé cette appellation	En hindi : उत्तर कोरिया (Uttar Koriyā) En japonais : 朝鮮 (Chōsen) En russe : Северная Корея (Severnaja Koreja)
Corée du Sud (la)	ko-ré	koɾɛ	Han'guk	ha-n-gou-k	hɑːnguk		coréen État/Asie du nord-est	Genre : n. f. Nom des habitants : Sud-Coréen(ne) Usage diplomatique onusien : République de Corée (la) En anglais : South Korea En espagnol : Corea del Sur En vietnamien : Hàn Quốc Variante orthographique : Corée-du-Sud Han'guk signifie « pays des Hans »	<i>Hanguk</i> est le nom local romanisé dans le système national (2000) du coréen 한국. <i>Han'guk</i> est le nom local romanisé dans le système McCune-Reischauer (1939) du coréen 한국. En arabe : كوريا الجنوبية (Kūriyā al Janūbiyah) En hindi : दक्षिण कोरिया (Dakṣiṇ Koriyā) En japonais : 韓国 (Kankoku) En russe : Южная Корея (Južnaja Koreja)
Corinthe	ko-rin-t'	koɾĩt	Kórinthos	ko-ri-n-tho-s'	kɔrinθos		grec		

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

							ville/Grèce		
Cornouailles (les)	ko-r-nou-aill	кɔ̀ɾnuaj	Cornwall	ko-r-nouo-l' ou ko-r-nou-el'	kɔ̀rnwɔ:l ou kɔ̀rnwɛl		anglais région/Royaume-Uni (Angleterre)		En cornique : Kernow, prononcé /kɛrnɔw/.
			Cornwall	ko-r-nouo-l' ou ko-r-nou-el'	kɔ̀rnwɔ:l ou kɔ̀rnwɛl	Cornouailles (les)	anglais		
Corogne (La)	ko-ro-gn' (la)	коруџ (la)	Coruña (La)	kou-rou-gna (la)	куруџа (la)		espagnol ville/Espagne		En galicien : A Coruña
			Coruña (La)	kou-rou-gna (la)	куруџа (la)	Corogne (La)	espagnol		
Costa Rica (le)	ko-s-ta ri-ca	kosta ɾika	Costa Rica	ko-s-ta ri-ca	kosta rika		espagnol État/Amérique centrale	Genre : n. m. Nom des habitants : Costaricien(ne) , ou d'usage ancien Costaricain(ne) <i>De l'espagnol costa rica, « côte riche », nom donné par l'explorateur Gil González Dávila. Suisse des Amériques.</i>	
Côte d'Ivoire (la)	ko-t di-voi-r'	kot d _ɥ ivwaɾ	Côte d'Ivoire	ko-t di-voi-r'	kot d _ɥ ivwar		français État/Afrique de l'Ouest	Genre : n. f. Nom des habitants : Ivoirien(ne)	
Cotonou	ko-to-nou	kotonu	Cotonou	kou-to-nou	kùtɔ̀nù		fon capitale/Bénin	Nom des habitants : Cotonois(e) <i>Situé sur un cordon littoral entre l'océan atlantique et le lac Nokoué, Cotonou signifie « embouchure du fleuve de la mort » en langue fon.</i>	Siège du gouvernement et des ambassades. Une légende assure que l'âme des morts descendait le cours de l'Ouémé pour atteindre la mer.
			Cottbus	ko-t'-bou-s'	kotbus		allemand ville/Allemagne		

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

Courmayeur	kou-r-ma-ieur	курмајоръ	Cortemaggiore				italien ville/Italie	Le nom de la station valdôtaine ne se prononce pas « kour-mai-yeur ».	En Vallée d'Aoste, qui a le statut spécial de région autonome, la langue française et la langue italienne sont à parité.
			Cova da Beira	ko-ve dè béi-re	kove dɛ bejre	Cove de Beira	portugais		
Cove de Beira			Cova da Beira	ko-ve dè béi-re	kove dɛ bejre		portugais sous-région/ Portugal		Il s'agit d'une des 30 sous-régions statistiques du Portugal.
Cracovie	kra-ko-vi	кѡакoви	Kraków	kra-kou-f'	krakuf		polonais ville/Pologne	Nom des habitants : Cracovien(ne)	
			Cremona	kré-mo-na	kremona	Crémone	italien		
Crémone	kré-mo-n'	кѡemon	Cremona	kré-mo-na	kremona		italien ville/Italie		En lombard crémonais : Cremùna
			Cristóbal Colón (pico)	kri-s'-to-ba-l' ko-lo-n'	kristobal kolon	Christophe Colomb (le pic)	espagnol		
			Crna Gora	tsr-na go-ra	ṡrna: gora	Monténégro	monténégrin		Littéralement « montagne noire », de /cřn/ « noir » et /gòra/ « montagne ».
			Crna Gora	tsr-na go-ra	tsř:na: gòra	Monténégro	croate, serbe, bosnien, macédonien		
			Črna gora	tche-r-na go-ra	třarna gò:ra	Monténégro	slovène		
Croatie	kro-a-si	кѡoasi	Hrvatska	rr-va-ts-ka	xrua:tska:		croate État/Europe centrale et du Sud	Genre : n. f. Nom des habitants : Croate	

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
Cuba	ku-ba	kyba	Cuba	kou-ba	kuba		espagnol État/Antilles	Genre : n. f. Nom des habitants : Cubain(e) <i>La plus grande île des Antilles se prononce « kou-ba » en espagnol. Ce nom est issu de Vila de Cuba, au Portugal, où vécut Christophe Colomb. Le célèbre navigateur l'aurait aussi baptisée Juana en l'honneur de Jeanne de Castille, dite Jeanne la Folle, fille des rois catholiques. Une autre hypothèse mentionne le mot taino cubanacán (« place centrale »).</i>	
			Cucurbăta Mare	kou-kou-r-be-ta ma-ré	kukurbəta mare		roumain montagne/ Roumanie	En hongrois : Nagy-Bihar	En roumain, l'adjectif <i>mare</i> signifie « grand ».
			Cuéllar	kouè-ya-r'	kwɛɫar		espagnol ville/Espagne	<i>Le nom de Javier Perez de Cuéllar, ancien secrétaire général de l'ONU d'origine péruvienne, se prononce « kouè-yar » et non « kué-lar ».</i>	
			Cuneo	kou-né-o	ku:neo	Coni	italien		
Curaçao	ku-ra-so	кyɓaso	Curaçao	koui-ra-so	kwiraso		hispanophone île/Pays-Bas	En papiamentu : Kòrsou	Origine probable mais incertaine : du guarani, <i>curawasu</i> , signifiant « grande plantation ». En portugais : Curaçau. Île occupée successivement par Espagnols, les

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
									Néerlandais, les Anglais, et à nouveau par les Néerlandais. Le curaçao, liqueur d'orange, tire son nom de cette île.
			Cusco	kou-s-ko	kusko	Cuzco	espagnol		
Cuxhaven			Kuxhaven	kou-ks-ha-feu-n'	kuksha:fən		allemand ville/Allemagne		
Cuzco	kou-z-ko ou kou-s-ko	kuzko ou kusko	Cusco Qusqu	kou-s-ko ko-s-ko	kusko qqsq		espagnol quechua ville/Pérou	Littéralement, la capitale des Incas signifie « nombril », en quechua.	Dans les années 1980, le maire de la ville a changé la graphie de Cuzco en Cusco, plus proche de la prononciation quechua.
			Cyprus	sa-i-pre-s'	saɪpɹəs	Chypre	anglais		
			Częstochowa	tchin'-sto-ro-va	ʧɛ̃stoxova		polonais ville/Pologne	En allemand : Tschenstochau	


Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
			Dąbrowa Gómicza	do-m-bro-va gou-r-gni-tcha	dɔmbrowa gurnitʃa		polonais ville/Pologne	En allemand : Dombrowa Anciennement : Stara Dąbrowa (jusqu'en 1916) <i>Stara Dąbrowa</i> signifie « vieille forêt de chêne ». L'exploitation du charbon fit changer le nom de la ville (<i>Gómicza</i> : « mines »).	
Dacca	da-ka	daka	Dhâkâ	da-ka	ɔʰaka ou dʰaka		bengali capitale/ Bangladesh	Nom des habitants : Daccanais(e) En 1982, la capitale bangladeshie ou bangladaise changea d'orthographe mais la forme romanisée est restée dans l'usage.	Dacca, nom romanisé jusqu'en 1983, où l'orthographe actuelle a été adoptée. <i>Dhaka</i> est le nom local romanisé dans le système approuvé aux Nations unies (II/11, 1972) amendé (III/12, 1977) du bengali ঢাকা .
Dachau	da-cho	dafo	Dachau	da-rao	daxau		allemand ville/Allemagne	Le nom de la ville bavaroise, près de laquelle se trouvait le camp de concentration nazi, est la plupart du temps francisé en « da-cho ».	
			Dadu			Pékin	chinois		Autre nom de Khanbalik, Chambalech, Cambaluc. <i>Dadu</i> , signifiant « grande capitale », est le nom transcrit dans le système pinyin (avec les tons) approuvé aux Nations unies (III/8,

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

									1977) du chinois 大都.
Daghestan (le)	da-guè-stan	dagɛstǎ				Daguestan (le)	russe	Genre : n. m.	
Dago et Osel (îles)	da-go é o-zè-l'	dago e ozɛl				Khiouma et Sarema (îles)			Hiiumaa : 2 ^e plus grande île d'Estonie. En suédois : Dagö En finnois : Hiidenmaa. Située dans la mer Baltique, au nord de l'île de Saaremaa (Estonie), qui se dit Ösel en allemand et en suédois.
			Dagö und Ösel (inseln)	da-gueu oun'-d eu-ze-l'	dagœ und øzel	Khiouma et Sarema (îles)	allemand		
Daguestan, Daghestan (le)	da-guè-stan	dagɛstǎ	Dagestan	da-gue-sta-n'	da:ɣɪstɑ:n		russe république fédérée/Russie	Genre : n. m.	Ce nom vient du tatar, <i>dag</i> , signifiant « montagne », et du suffixe <i>stan</i> , signifiant « pays ». <i>Dagestan</i> est le nom local romanisé par le système GOST83 approuvé aux Nations unies (V/18, 1987) du russe Дагестан.
Dahomey (le)	da-o-mè	daomɛ				Bénin (le)	fon	Genre : n. m.	Nom de l'ancien royaume fon Da Homé, signifiant « [bâti] sur le ventre de Dan », qui est

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
									une probable déformation d'Agbomi, « à l'intérieur du rempart ».
			Dairen	da-i-ré-n'	dairen	Dalian	japonais		Prononciation japonaise des caractères chinois traditionnels 大連
Dakar	da-ka-r'	dakaɾ	Dakar	da-ka-r'	dakar		français capitale/Sénégal	Nom des habitants : Dakarois(e)	Nom issu de la déformation du mot en wolof <i>ndakar</i> , signifiant « tamarinier ».
Dakota	da-ko-ta	dakota	Dakota	de-ke-ou-te	dəkəʊtə		anglais État fédéré/ États-Unis	Genre : n. m. Les anglophones disent « dé-ko-ou-ta ».	En lakota (sioux) : prononcé /lakʰoti/.
			Dalarna				suédois		
Dalécarlie (la)	da-lé-ka-r-li	dalekaɾli	Dalarna				suédois comté, province historique/Suède	Genre : n. f. En finnois : Taalainmaa Le comté de Dalécarlie (<i>Dalarnas län</i> en suédois) correspond quasiment à la province historique. Jusqu'en 1997, il s'appelait comté de <i>Kopparberg</i>, littéralement « Montagne de cuivre », en référence à la grande mine de Falun. La Dalécarlie est le berceau des traditions suédoises.	Nom des habitants : les Dalécarliens, c'est-à-dire en suédois « les Dalkarlar », de <i>karlar</i> « les hommes » et <i>dal</i> « vallée ». En suédois, <i>Dalarna</i> , <i>Dalarne</i> est le pluriel de <i>dal</i> « vallée ».
Dalian	da-lia-n' ou da-lian	daljan ou daljā	Dàlián Dalian	ta-liè-n'	taljɛn		chinois ville /Chine	En japonais : Dairen En russe : Dalny Anciennement : Lüda, Port-Arthur <i>Dalian</i> est le plus nordique des	<i>Dàlián</i> est le nom local transcrit dans le système pinyin (avec les tons) approuvé aux

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								ports chinois qui ne soient pas pris dans les glaces.	<p>Nations unies (III/8, 1977) du chinois simplifié 大連 .</p> <p><i>Talien</i> est le nom local romanisé dans le système Wade-Giles (1982).</p> <p>Autrefois, Dalian était connu sous les noms de Dalniy (du russe, Дальний ; <i>Dal'ni</i>) et Dairen (prononciation japonaise du chinois traditionnel 大連).</p> <p>Cependant , la ville était mieux connue sous les noms de Port Arthur (du russe, Порт-Артур , <i>Port-Artur</i>) et Ryojun (prononciation japonaise des caractères chinois traditionnels, 旅順, transcrits <i>Lü-Shun</i>).</p> <p>En 1950, Dalian a fusionné avec la ville de Lüshun pour former Luda. En 1981, le Conseil d'État a rebaptisé Luda en Dalian. Aujourd'hui</p>

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
									Dailan est aussi appelé Lüshun.
Dalie (la)	da-li	dali	Dalsland				suédois province historique/Suède		Fait partie aujourd'hui du <i>län</i> « département » nommé Götaland.
			Dalmacija	da-l-ma-tsia	dālma:tsija	Dalmatie (la)	bosnien, croate, serbe		
Dalmatie (la)	da-l-ma-si	dalmasi	Dalmacija	da-l-ma-tsia	dālma:tsija		bosnien, croate, serbe région/Croatie	Genre : n. f. Nom des habitants : Dalmate, ou Dalmatien(ne) En allemand : Dalmatien En bosnien, croate, serbe : Dalmacija En italien : Dalmazia En turc : Dalmaçya	Le nom remonte au latin <i>Dalmatia</i> , qui désignait une province romaine. C'est un dérivé du nom de la tribu des <i>Dalmatae</i> .
			Dalmaçya	da-l-ma-tchia	dalmatjja	Dalmatie (la)	turc		
			Dalmatien	da-l-ma-tieu-n	dalmatjœn	Dalmatie (la)	allemand		
			Dalmazia	da-l-ma-tsia	dalmatsja	Dalmatie (la)	italien		
			Dalny	da-l-ni	dalni:	Dalian	russe		
			Dalsland			Dalie (la)	suédois		
			Damagaram	da-ma-ga-ra-m	damagaram	Zinder	haoussa		Expression d'origine kanouri <i>Daa baa grimmi</i> voulant dire « c'est la viande que tu manges », devenant <i>Damagaram</i> en haoussa.
Daman	da-man	damã	Damãn	dé-ma-n	dema:n		anglais	En portugais: Damão	En goudjarati : 

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
							goudjarati ville/Inde	Cet ancien comptoir portugais au nord de <i>Bombay</i> appartenait au territoire de Goa de 1962 à 1987, date à laquelle Goa accéda au statut d'État.	En hindi : दमन
Damanhour	da-ma-n'-ou-r'	damanuʁ	Damanhur	da-ma-n-hou-r dmi-n'-hou-r	damanhu:r dminhu:r		arabe arabe égyptien ville/Égypte		<i>Damanhūr</i> est le nom local romanisé par le système approuvé aux Nations unies (II/8, 1972) de l'arabe دمنهور .
			Damanhur	da-ma-n-hou-r dmi-n'-hou-r	damanhu:r dminhu:r	Damanhour	arabe arabe égyptien		
			Damão	da-man-o	damẽw	Daman	portugais		
			Dàmào Shān	da-mao cha-n'	da:maw ʃan	Tai Mo Shan	chinois		
Damas	da-ma-s'	damas	Dimashq	di-ma-ch-k de-me-ch-'	dimaʃq dɪmiʃeʔ		arabe arabe syrien capitale/Syrie	Nom des habitants : Damascène	La capitale se nomme en arabe <i>Dimashq</i> . Le complément de ce nom est <i>ash Shām</i> , signifiant « la gauche », c'est-à-dire le nord quand on regarde le soleil levant. <i>Dimashq</i> est le nom local romanisé par le système approuvé aux Nations unies (II/8, 1972) de l'arabe دمشق . C'est l'une des villes les

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
									plus anciennement habitées au monde.
Damavand (mont), mont Damāvand	da-ma-van	damavā	Demavend, Donbavand	de-ma-ven'-d'	dæmävænd		persan point culminant/Iran		<i>Damāvand</i> ou <i>Demavend</i> est le nom local romanisé par le système approuvé aux Nations unies (I/13, 1967) du persan دماوند . Donbavand : synonyme.
Damiette	da-miè-t'	damjɛt	Dumyat Dimyāṭ	do-mia-t' di-mia-t'	domjo:t' dimjat		arabe égyptien arabe ville/Égypte		<i>Dimyāṭ</i> est le nom local romanisé par le système approuvé aux Nations unies (II/8, 1972) de l'arabe دمياط .
Da Nang	da nang	danaŋ	Đà Nẵng	da nang	dâ: nã'ŋ		vietnamien port/Vietnam	Anciennement : : Tourane (1887-1954)	
Danemark (le)	da-n-ma-r-k'	danmæk	Danmark	dè-n-ma	danmak ou ɖanmaḡ		danois État/Europe du Nord	Genre : n. m. Nom des habitants : Danois(e)	
			Danmark	dè-n-ma	danmak ou ɖanmaḡ	Danemark	danois		
Dantzig	dan-t-zi-g'	dätzig				Gdańsk			
			Danzig	da-n-tsich	dantsiç	Gdańsk	allemand		
			Dão-Lafões	than-on la-fon-èch	ðɛ̃ɔ̃ lafõɛç		portugais sous-région/ Portugal		Forme la région Centre avec 11 autres sous-régions.
			Dapsang	deu-p-seung	dʌpsʌŋ	K2	anglais		
			Dar Beïda	da-rèl' be-i-da	darɛl bəidaʔ	Casablanca	arabe		Variante non recommandée

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
									(toponyme incomplet)
			Dar el Beïda	da-rèl' be-i-da	darel bəida?	Casablanca	arabe		
			Dar el Beïda	da-rèl' be-i-da	darel bəida?		arabe ville/Algérie	Anciennement : Maison-Blanche	Maison-Blanche : nom en usage lors de la colonisation française. <i>Dār el Beïḍā</i> est le nom local romanisé par le système français de la CNT/CNIG (2007) de l'arabe الدار البيضاء .
Dar es Salam	da-rès-sa-la-m'	daɛs salam	Dar es Salaam	da-rès-sa-la-m'	dareɛs sala:m		arabe ville/Tanzanie	Nom des habitants : Salamite	Siège des ambassades. Créée en 1867. Signification : « maison de la paix ». Autrefois, endroit où les commerçants vendaient librement.
Darfour (le)	da-r-fou-r	daɣfuɛ	Dār Fūr	da-r-fou-r	darfur		arabe région/Soudan	Genre : n. m. En anglais : Darfur Littéralement, le Darfour désigne « la maison des Four », du nom de l'ethnie majoritaire dans cette région où sévit depuis 2003 une grave crise humanitaire provoquée par la politique de terre brûlée des milices Djandjaouïds pro-arabes.	La langue officielle du Soudan est l'arabe littéral. <i>Dār Fūr</i> est le nom local romanisé dans le système approuvé aux Nations unies (II/8, 1972) de l'arabe دارفور . De <i>dār</i> « maison » et <i>fūr</i> , nom de peuple. Ancien sultanat constitué au 16 ^e siècle

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

									par une tribu locale arabisée, les Fūr.
Darfour-Nord (le)	da-r-fou-r	daɤfuɤ	Chamal Dār Fūr	chi-ma-l' da-r-fou-r	ʃimal darfur		arabe région/Soudan	Genre : n. m.	
Darfour-Occidental (le)	da-r-fou-r	daɤfuɤ	Gharb Dār Fūr	ɤa-r-b' da-r-fou-r	xarb darfur		arabe région/Soudan	Genre : n. m.	
Darfour-Sud (le)	da-r-fou-r	daɤfuɤ	Djanoub Darfour	ja-nou-b' da-r-fou-r	ʒanub darfur		arabe région/Soudan	Genre : n. m.	
			Darfur	da-fue	daːfuə	Darfour (le)	anglais		
Darjeeling ou Darjiling	da-r-ji-ling ou da-r-dji-ling	daɤʒiliŋ ou daɤdʒiliŋ	Darjeeling ou Darjiling	da-dji-li-ng'	daːdʒiːliŋ		anglais hindi ville/Inde		Langues officielles : hindi et anglais Ville du Bengale-Occidental. Le nom hindi vient du nom tibétain, <i>Dorje Ling</i> , de <i>ling</i> « île » ou « cité » et <i>doje</i> « diamant » ou <i>doje</i> « foudre ». Ville fondée au 19 ^e siècle.
Davos	da-vo-s'	davɔs	Davos	da-vo-s'	davoːs		allemand ville/Suisse		En italien : Tavate En romanche : Tavau En walser : Tafaas, prononcé /tafas/ La ville est située derrière une montagne qui la protège des vents, d'où l'origine <i>davo</i> , <i>davous</i> « derrière ».
Dawson	do-so-n'	doson	Dawson city	do-se-n' si-ti	doːsən siti		anglais ville/États-Unis	Le géologue George Mercer Dawson donna son nom à cette	

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								ville d' <i>Alaska</i> qui, à l'époque de la ruée vers l'or du Klondike, compta jusqu'à 40000 habitants. <i>Dawson</i> fut la capitale du <i>Yukon</i> jusqu'en 1952, quand elle céda la place à <i>Whitehorse</i> .	
			Dawson city	do-se-n' si-ti	do:sən siti	Dawson	anglais		
			Dàwù Shān	da-ouou cha-n'	da:wu fan	Tai Mo Shan	chinois		Synonyme chinois.
			Debrecen	dè-brè-tse-n'	dɛbrɛtsɛn		hongrois ville/Hongrie	En allemand : Debresin En roumain : Debrețin <i>Debrecen</i> dont le nom viendrait du slovaque <i>dobré ziem</i> (« bonne terre ») fut brièvement la capitale de la Hongrie, en 1849 et 1944.	Synonyme : Debreczin
			Debrețin	dè-brè-tsi-n'	dɛbrɛtsin	Debrecen	roumain		
			Debresin	dè-brè-tsi-n'	dɛbrɛtsin	Debrecen	allemand		
			Decepción			Déception (l'île de la)	espagnol		
			Deception island	di-sép-chen'	dɪsepʃən	Déception (l'île de la)	anglais		
Déception (l'île de la)	dé-sèp-sion	desɛpsjõ	Deception island Decepción	di-sép-chen'	dɪsepʃən		anglais espagnol île/Shetland du Sud	Cette île volcanique de l'archipel des Shetland du Sud, à deux pas de l'Antarctique, a pour particularité d'être le seul cratère à former un port naturel parfaitement protégé, la baie de Whaler (Whaler's Bay). Un goulet appelé « soufflet de Neptune » (Neptune's Bellows) en commande l'accès. En 1969, le Royaume-Uni abandonna	

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								les lieux à la suite de violentes éruptions. L'Argentine et l'Espagne y installent en été des bases scientifiques.	
			Dehra Dun Dehradun	dè-reu-dou-n'	dɛrədu:n		hindi anglais ville/Inde	Cette station hivernale de l' <i>Himalaya</i> est la capitale de l'Uttarakhand, 27 ^e État de l'Union indienne.	En hindi : देहरादून (<i>Dehra Dun</i>) Surnom : Doon.
Delap-Uliga-Darrit	de-la-pou-li-ga-da-ri-t'	dəlapuliga dɑʁit	Delap-Uliga-Darrit	tè-le-p' e-lè-gue tie-rè-t	tɛləp əlɛgə tʰæɾɛt		marshall municipalité/ Marshall (les)	Nom des habitants : Majurois(e)	Du nom des trois îles qui la composent, appelée communément D-U-D, prononcé /di-yu-di/. La municipalité est située sur l'atoll de Majuro.
Delaware (le)	de-la-oua-r' ou de-la-ouè-r'	dələwaɹ ou dələwɛɹ	Delaware	dè-le-ouè-r'	dɛləwəə ou dɛləwɛɹ		anglais État fédéré/États-Unis	Genre : n. m.	
Delémont	de-lé-mon	dələmɔ̃	Delsberg				allemand ville/Suisse		En franc-comtois : D'lémont
			Delsberg			Delémont	allemand		
			Demavend	de-ma-ven'-d'	dəməvænd	Damavand	persan		
Denali (le) ou Mc Kinley (le mont)	de-na-li ma-ki-n-lè	dənali makinlɛ	Denali Mc Kinley (Mount)	deu-na-li de-neu-li me-kin'-li (maoun't)	dənali dənæ:li məkɪnlɪ (maʊnt)		koyukon anglais anglais point culminant/ États-Unis, Amérique du Nord		Changement du nom le 30 août 2015. La nouvelle appellation officielle est Denali, signifiant « celui qui est haut » en koyukon (langue athapascanne) ; altitude (2016) : 6190 m.

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
			Denali	de-neu-li	dənæ:li	Mc Kinley (Mount)	anglais		
			Dendermonde	dè-n-dé-r-mon-n-de	dɛndɛʁmɔ̃dɛ	Termonde	néerlandais		
Denver	den-vè-r	dɛ̃vɛʁ	Denver	dè-n'-ve-r'	dɛnvr		anglais ville/États-Unis (Colorado)		Capitale de l'État du Colorado.
			Deserta Grande (ilha)	dé-zèr-ta gran-dé (la i-ia)	ðizɛʁtɐ grɛ̃di (la iʎɐ)	Grande Deserte (l'île de la)	portugais		
Des Moines	dé moua-n'	de mwan	Des Moines	dé mo-i-n'	dimɔɪn		anglais ville/États-Unis	<i>Des Moines, autrefois appelée Fort-des-Moines, doit son nom aux moines trappistes installés à l'embouchure de la rivière, à moins que le mot indien moingoun signifiant « rivière des sépultures » n'en soit la véritable origine.</i>	capitale de l'État de l'Iowa.
			Dessau-Roßlau	dè-saow ro-s-laow	dɛsau ʁoslaʊ		allemand ville/Allemagne	Anciennement : Dessau <i>Le 1^{er} juillet 2007, <u>Dessau</u> et <u>Roßlau</u> ont fusionné. La ville embrasse un méandre de l'Elbe et se trouve à la confluence de ce fleuve et de la rivière Mulde.</i>	
			Détroit	di-tro-i-t'	ditroit	Détroit	anglais		
Détroit	dé-troua	dɛtʁwa	Détroit	di-tro-i-t'	ditroit		anglais ville/États-Unis	<i>Fondée par Antoine Laumet de La Mothe Cadillac, <u>Détroit</u> s'appela tout d'abord <u>Fort Pontchartrain du Détroit</u>, en l'honneur du comte Louis Phélypeaux de Pontchartrain, ministre de la</i>	

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
								Marine de Louis XIV.	
			Deutschland	do-i-tch-la-n-t'	dɔɪtʃlant	Allemagne (l')	allemand		
Deux-Ponts	deu pon	dœ pō	Zweibrücken	tsva-i-bru-ke-n'	ˈtʃvaɪbrʏkən		allemand ville/Allemagne		
			Devadurga, Davgiri			Everest (mont)	ancien sanscrit		Devadurga, ou Davgiri, signifie « la montagne sainte ».
			Déyizhi Déguó	deu-yi-tchi dé-kouo	dejɪtʃi dekwo	Allemagne (l')	chinois		Du chinois simplifié, 德意志 (pinyin : <i>Déyizhi</i>). Synonyme chinois employé plus souvent : 德国 (pinyin : <i>Déguó</i>), prononcé /dekwo/.
			Dhâkâ	da-ka	ɔ̃ˈaka	Dacca	bengali		
Dhaulagiri (le)	da-o-la-gui-ri	daɔlagɪɹi	Dhaulagiri	da-o-le-gui-ri	dhaʊləgi:ri		népalais sommet/Népal	Genre : n. m. Le nom du septième sommet du monde vient du sanscrit <i>dhavali giri</i> signifiant « montagne blanche ».	
			Dhivehi Raaje			Maldives	maldivien		<i>Dhivehi Raaje</i> est le nom local romanisé par le système national (1987) approuvé par le BGN et le PCGN en 1988 du maldivien ދިވެހިރާއްޖެ
Dili	di-li	Dili	Dili	di-li	dili		portugais	Nom des habitants : Dilinais(e)	

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
			Dili				tetum capitale/Timor oriental		
			Dimashq	di-ma-ch-k de-me-ch-'	dimaʃq dɪmɪʃeʔ	Damas	arabe arabe syrien		
			Dimyāṭ	di-mia-t'	dimjat	Damiette	arabe		
Diu (île de)	diou	dju	Diu	di-iou	diju		goudjerati île/Inde	En portugais : Diu. Comme Daman, cet ancien comptoir portugais enclavé dans le Goudjerat appartenait au territoire de Goa de 1962 à 1987, date à laquelle Goa accéda au statut d'État. La bataille de Diu (1509) permit aux Portugais de remporter une victoire décisive sur une coalition dominée par les Ottomans.	Le mot, <i>diu</i> , signifie « île ». Il est synonyme de <i>divi</i> , <i>dive</i> .
Djakarta	dja-kar-ta	d͡ʒakarta	Jakarta	dja-kar-ta	d͡ʒakarta		indonésien capitale/Indonésie	Nom des habitants : Jakartanais(e)	Djakarta : graphie obsolète. Jakarta est l'abréviation de <i>Jayakarta</i> , signifiant « vainqueur et prospère », de <i>jaya</i> « victoire » et <i>karta</i> « prospère, paisible ». Écrit Djakarta, avant la réforme orthographique indonésienne de 1972. Variante graphique recommandée en

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

									France : Jakarta.
			Djanoub Dār Fūr	ja-nou-b' da-r-fou-r	zanub darfur	Darfour-Sud (le)	arabe		
Djedda	djé-da	dʒeda	Jiddah	jid-da djed-da	ʒidda dʒɛɖda		arabe arabe du Hedjaz ville/Arabie saoudite		Ġiddah : variante non recommandée. <i>Jiddah</i> est le nom local romanisé par le système approuvé aux Nations unies (II/8, 1972) de l'arabe جِدَّة. <i>Djedda</i> est le nom local romanisé par le système français approuvé par la CNT/CNIG (2007) de l'arabe جِدَّة.
Djibouti	dji-bou-ti	dʒibuti	Djibouti Djibouti, Jībūtī	dji-bou-ti dji-bou-ti	dʒibuti dʒibu:ti:		français arabe État, capitale/ Afrique orientale	Genre : n. m. Nom des habitants : Djiboutien(ne)	En somalien : Jabuuti En afar: Gabuuti Nom issu du cap Gabuuti, lui-même issu de <i>gabod</i> « plateau » ; le cap est formé de 4 plates-formes.
			Djihoun	dji-hou-n	dʒihu:n	Amou-Daria (l')	arabe		<i>Djihoun</i> est le nom local romanisé par le système français de la CNT/CNIG (2007) de l'arabe جِيحُون
Djouba	djou-ba	dʒuba				Juba			
Dodoma	do-do-ma	dodoma	Dodoma				anglais	Nom des habitants : Dodomais(e)	En cours d'installation.

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
							swahili capitale/Tanzanie		
Doha	do-a	doa	Ad Dawhad Ad Dawḥah Ad Dōḥah	ad daou-ha ad do-ha	addawḥa addo:ḥa		arabe arabe qatari capitale/Qatar	Nom des habitants : Dohanais(e) <i>Doha</i> signifie « baie » en arabe. « Le cycle de Doha » (<i>Doha Round</i> en anglais), négociations dans le cadre de l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC) s'est conclu par un échec en 2006.	Au sens littéral : « le grand arbre » ou « arbre collant ». <i>Ad Dawḥah</i> est le nom local romanisé par le système approuvé aux Nations unies (II/8, 1972) de l'arabe الدوحة
			Dombrowa	do-m-bro-va	dombꞤova	Dąbrowa Górnica	allemand		
Dominicaine (la République)	do-mi-ni-kè-n'	dɔminikɛn	Dominicana (la República)	do-mi-ni-ka-na	dominikana		espagnol État/Amérique centrale (Grandes Antilles)	Genre : n. f. Nom des habitants : Dominicain(e)	Colomb fonda la ville en 1496 et la nomma <i>Santo Domingo</i> , en l'honneur du saint patron de son père. Le nom fut étendu à toute l'île.
Dominique (la)	do-mi-ni-k'	dɔminik	Dominica	de-mi-ni-ke ou da-mi-ni-ke	dəmɪnzɪkə ou dɔmɪni:kə		anglais État/Amérique centrale (Petites Antilles)	Genre : n. f. Nom des habitants : Dominiquais(e), ou Dominicais(e)	Du latin <i>dominica dies</i> « dimanche ». L'île a été découverte le dimanche 3 novembre 1493.
Donbavand (mont)			Donbavand			Damavand	persan		
			Donghae	tong hè	toŋ hɛ	Japon (mer de)	coréen		<i>Donghae</i> est le nom local romanisé dans le système national coréen hangul (2002) 동해; et (hanja) 東海, signifiant « mer de l'Est ».

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
			Donostia	do-no-s-tia	doɲoʃtia	Saint-Sébastien	basque		
Douala	dou-a-la	duala	Douala	dou-a-le	duɔːlə		anglais ville/Cameroun	Nom des habitants : Doualais(e)	En allemand : Duala
Douchanbé	dou-chan-bé	duʃābe	Dushanbe	dou-che-m-bé	duʃæmbe		tadjik capitale/Tadjikistan	Nom des habitants : Douchanbéen(ne)	Nom emprunté au persan <i>dōsambe</i> « lundi », littéralement « 2 ^e soir » car dans l'usage iranien chaque jour commence à 18 heures.
Dresde	drè-s-d'	dʁɛsd	Dresden	dré-s-den'	dʁɛːsdŋ		allemand ville/Allemagne	Genre : n.f. Presque anéantie en février 1945 par un bombardement anglo-américain (le plus meurtrier de l'histoire), « la Florence de l'Elbe » a vu en 2004 achever la prodigieuse reconstruction de son monument le plus symbolique, l'église baroque <i>Frauenkirche</i> (Notre-Dame de Dresde).	
			Dresden	dré-s-den'	dʁɛːsdŋ	Dresde	allemand		
			Druk Yul	dou u	ɖu yː	Bhoutan	dzongkha (tibétain)		
Duarte (le pic)	doua-r-té	dwakte	Duarte (pico)	doua-r-té	dwarte		espagnol point culminant /République dominicaine	Anciennement : monte Trujillo	
Dubaï	dou-ba-ill	dubaj	Dubayy	dou-ba-ill	dubaj		arabe ville/ Émirats arabes unis (les)	Nom des habitants : Doubaïen(ne)	
			Dubayy	dou-ba-ill	dubaj	Dubaï	arabe		<i>Dubayy</i> est le nom local

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
									romanisé dans le système approuvé aux Nations unies (II/8, 1972) de l'arabe ديري .
Dublin	du-blin	dyblɛ̃	Dublin Baile Átha Cliath	de-bli-n' bva-lie a-ha klii-eh	dʌblɪn b'ɑl'ə a:ha kliəh		anglais irlandais capitale/Irlande	Nom des habitants : Dublinois(e)	
Duisbourg	dui-s-bou-r'	dyisbuʁ	Duisburg	di-s-bou-r-k'	dy:sbuʁk		allemand ville/Allemagne		
			Duisburg	di-s-bou-r-k'	dy:sbuʁk	Duisbourg	allemand		
			Duitsland	deu-i-ts-lan-t'	dœytslant	Allemagne (l')	néerlandais		
			Dumyat	do-mia-t'	domja:tʰ	Damiette	arabe égyptien		
			Dunaj			Vienne	slovène		
Durban	dur-ban	dyʁbɑ̃	Durban	deu-be-n'	dəbən		anglais ville/Afrique du Sud	Anciennement : Port-Natal <i>En 1835, Port-Natal est rebaptisé Durban en l'honneur du gouverneur de la colonie du Cap, Sir Benjamin d'Urban.</i>	
			Dushanbe	dou-che-m-bé	duʃæmbe	Douchanbé	tadjik		<i>Dushanbe</i> est le nom local romanisé dans le système anglo-américain BGN/PCGN (1994) du tadjik Душанбе.
Dzerjinski (le mont)	dzè-r-jen-ski	dʒɛʁʒɛ̃ski	Dzierżyńska (Góra) Dzyarzhynska ya (Hara)	dziar-zé-n-ska-ia	dʒ'arʒɪnskaja		russe biélorusse point culminant/	Anciennement : Svyataya Hara (jusqu'en 1958) <i>En Biélorussie, Félix Dzerjinski, fondateur du NKVD, est toujours considéré comme un héros</i>	En russe : гора Дзержинская, romanisé dans le système français CNT/CNIG (2007),

Nom français traditionnel	Prononciation française	API français	Nom étranger	Prononciation locale simplifiée	API local si possible, sinon API simplifié	Se reporter à	Langue, objet géographique/pays de rattachement	Commentaires	Renseignements techniques
---------------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------------------------	--	---------------	---	--------------	---------------------------

							Biélorussie	national.	<i>gora Dzerjinskaïa.</i> En biélorusse : Гара Дзяржынская, romanisé dans le système français CNT/CNIG (2007), <i>Hara Dzierjynskaïa</i>
			Dzyarzhynskaya (Hara)	dziar-zé-n-ska-ia	dziarżynskaja	Dzerjinski (le mont)	biélorusse		